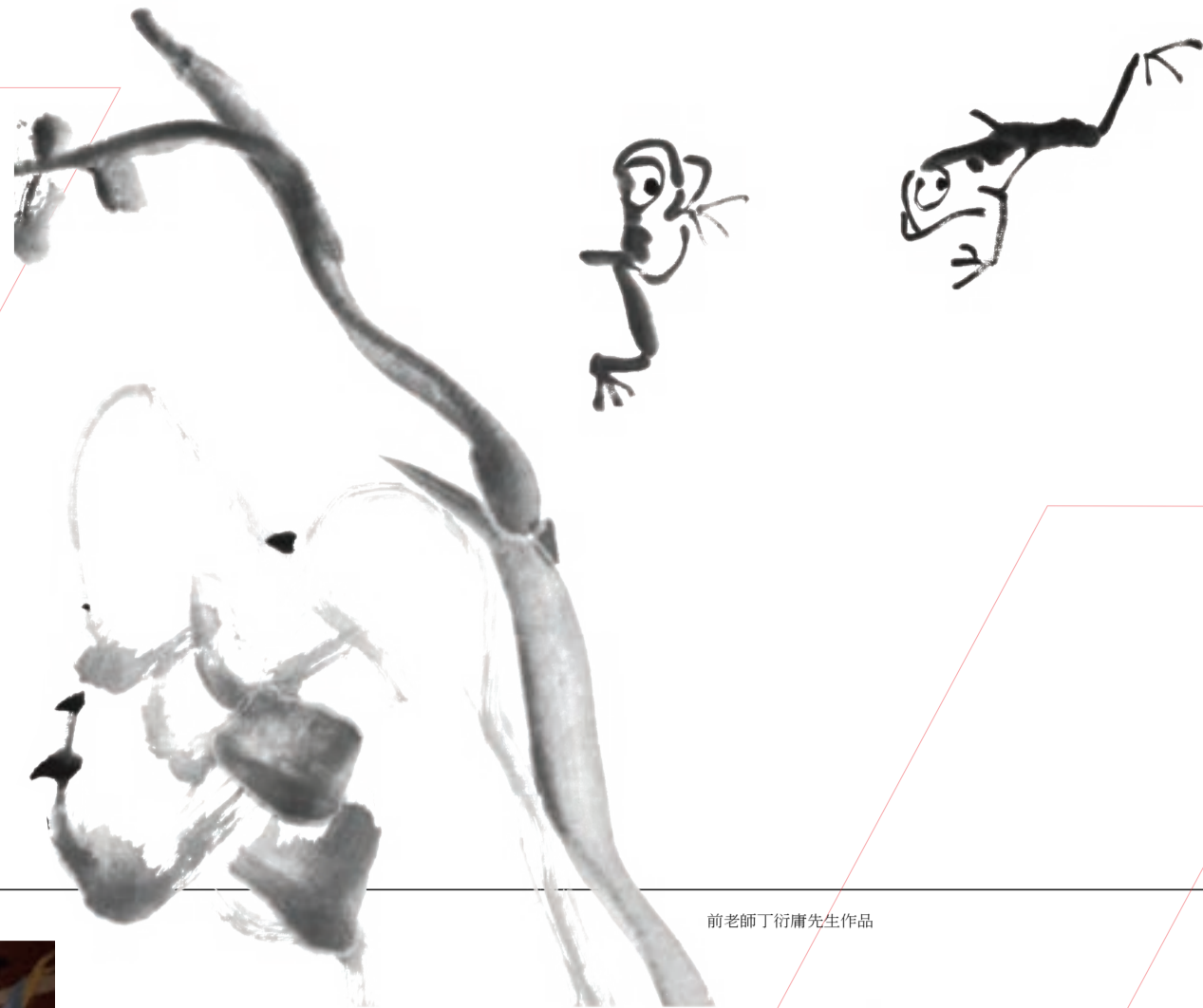


DEPARTMENT OF FINE ARTS

藝術系

THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG



前老師丁衍庸先生作品

「發揚中國傳統文化，溝通中西藝術」
為創系使命。

早期的課程旨在培育具通識涵養的藝術人才，力求兼顧藝術理論、實踐和文、史、哲的訓練。
在新亞書院校長錢穆先生和早期各系主任的努力下，邀得多位名家任教，為藝術系的學術傳統奠定堅實基礎。

本系於七十年代因應社會和大學整體發展需要，訂定學科和術科兼備的課程發展方向。1981年，設立藝術史碩士課程，邀請饒宗頤先生為榮譽教授，親自指導研究生。1992年，增設中國藝術史哲學博士課程，集中於書法繪畫、古代器物、中國現代藝術之研究。1993年，開辦藝術碩士（藝術創作）課程，成為香港首個頒授藝術創作碩士學位的學系。並於2009年開設兼讀制藝術文學碩士課程，務求為香港培育更多藝術人才。



Elsa NGAI (2024 BA)

The mission of the Department of Fine Arts was
“to promote the study of Chinese art and culture
and the exchange of Chinese and Western art”
when it was established in 1957.

In its early years, the Department aimed to nurture artistic talents with rich general knowledge by offering a programme with art theory, studio practice, and training of literature, history and philosophy. On the endeavour of various chairs of the Department and Mr. CHIEN Mu, the principal of New Asia College, the Department succeeded in recruiting a teaching team of renowned artists, and thus laid down the solid foundation of its academic tradition.



SZE Wing Yee (2021 MA)

In the 1970s, in response to the development of the University and Hong Kong society, the Department sought to develop a balanced and comprehensive programme with art history and studio practice. In 1981, the Department set up its first postgraduate programme, M. Phil. in History of Chinese Art, and invited Dr. Jao Tsung-I, to be Honorary Professor and participate in teaching postgraduate students. In 1992, the Department offered Ph.D. programme in History of Chinese Art, focusing on research of calligraphy and painting, ancient objects, and modern art of China. With the establishment of the M.F.A. programme in 1993, the Department became the first tertiary institute that offered postgraduate programme in creative art in Hong Kong. In 2009, the Department further set up a part-time M.A. programme in Fine Arts with the aim of training up more art professionals for Hong Kong.



TSO Cheuk Yim (2021 MFA)

教授 Professor



Frank VIGNERON

藝術系系主任
Chair, Department of Fine Arts
教授 Professor
M.Phil. (INALCO); Ph.D. (Paris IV Sorbonne University); D.F.A. (RMIT)

學術興趣：
中國繪畫理論、中西比較美學理論、香港及亞洲藝術
Research Interests:
Chinese painting theory;
Chinese and Western comparative aesthetics; Hong Kong and Asian art



**譚偉平
TAM Wai Ping Lukas**

副教授 Associate Professor
B.A. (University of Reading);
HDFA (UCL)

學術興趣：
亞洲當代藝術
Research Interest:
Contemporary Asian Art



**尹翠琪
WAN Chui Ki Maggie**

研究院藝術學部主任
Head, Graduate Division of Fine Arts
副教授 Associate Professor
B.A. (CUHK); M.A. (SOAS);
D.Phil. (Oxon)

學術興趣：
中國陶瓷史、宗教藝術、道教藝術
Research Interests:
History of Chinese ceramics;
Religious art; Daoist art



**周晉
ZHOU Jin**

藝術文學碩士課程總監
Director of M.A. Programme
副教授 Associate Professor
B.A., M.A., Ph.D. (China Academy of Art)

學術興趣：
中國人物繪畫創作及理論研究、
中國畫色彩與媒介研究
Research Interests:
Chinese figure painting;
Chinese painting colors and media



**何嘉誼
HO Ka Yi**

助理教授 Assistant Professor
B.A. (NCCU); M.A. (NCU);
Ph.D. (UCLA)

學術興趣：
中國繪畫史、宮廷藝術、佛教繪畫
Research Interests:
History of Chinese painting;
Court art; Buddhist painting



**李雨潔
LI Yu-Chieh**

助理教授 Assistant Professor
B.A. (Eberhard-Karls-Universität
Tübingen); M.A. & Ph.D.
(Ruprecht-Karls-Universität
Heidelberg)

學術興趣：
行為藝術理論及歷史、媒介藝術史、
亞洲影像史
Research Interests:
Theories and histories of performance
art; Media art histories; The moving
image in Asia



**陶淑慧
TAO Shuhui**

助理教授 Assistant Professor
B.A. (China Academy of Art),
M.F.A., Ph.D. (CUHK)

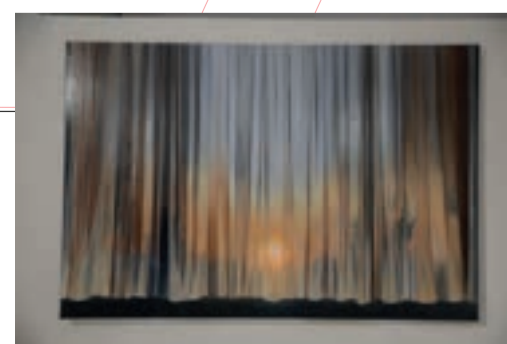
學術興趣：
中國書法、篆刻創作、
中國書法史、中國篆刻史
Research Interests:
Chinese calligraphy and seal carving;
History of Chinese calligraphy and
seal carving



**嚴瑞芳
YIM Sui Fong**

助理教授 Assistant Professor
B.A. (CUHK); M.F.A. (CUHK)

學術興趣：
社會實踐藝術、聲音藝術、散文電影、
實驗性教育
Research Interests:
Social practice art; Sound art; Essay
film; Experimental pedagogy



LI Hoi Yee (2024 BA)

榮休教授 Emeritus Professor

莫家良
MOK Kar Leung Harold
榮休教授 Emeritus Professor

客座教授 Adjunct Professor

陳育強 CHAN Yuk Keung Kurt
客座教授 Adjunct Professor

何培斌 HO Puay Peng
客座教授 Adjunct Professor

吳志華 Louis NG
客座教授 Adjunct Professor

蘇芳淑 SO Fong Suk Jenny
客座教授 Adjunct Professor

王無邪 WONG Chung Ki Wucius
客座教授 Adjunct Professor

何兆基 HO Siu Kee
客座副教授 Adjunct Associate Professor

唐錦騰 TONG Kam Tang Vincent
客座副教授 Adjunct Associate Professor

藝術系旨在提供多元及兼容並蓄的本科生及研究院課程，為學生日後的事業發展奠定基礎，包括藝術創作、藝術史研究和展覽策劃等。課程設計有三個重點：

強調中國藝術、放眼世界

本系課程包括多種中國藝術創作及藝術史科目，同時提供西方藝術史及藝術創作訓練，尤其強調中西藝術的相互學習，以反映香港的多元文化的特色。

藝術創作與藝術史並重

本系對藝術創作與藝術史研習同樣重視，務使學生得到全面訓練，使能從事各種藝術專業工作。

提供藝術的專業培訓

為配合社會轉變與藝術新潮，本系不時修訂課程；又增設專業培訓科目及實習計劃，讓學生實踐所學，日後不論在藝術創作、藝術教育、藝術行政等領域，皆能作出貢獻。

The Department of Fine Arts offers comprehensive and balanced programmes for both undergraduate and graduate students in order to prepare them for future careers in the arts. Such careers include that of artists, art historian, museum curators, and other art-related professions. The programme hopes to achieve this objective in the following ways:

Focus on Chinese Art in a Global Context

A wide range of courses in Chinese Art practices and history is offered alongside Western art history and studio training. Whenever possible, interaction between the fields is stressed. This integrated approach reflects Hong Kong's special role as an advanced, multi-cultural city.

Emphasis on Both the Practice and the History of Art

The Department puts equal emphasis upon studio and art history courses. As a result, our graduates are better-rounded, and better equipped for professional careers in the arts.

Prepare Students for Careers in the Arts

The Department constantly revises existing courses and introduces new courses to meet the trends and needs of the society. It also organizes professional training courses and internship programmes for students to learn practical approaches to future careers as professional artists, art educators, art administrators, etc.

本科課程 Undergraduate Programme



本地生申請入讀的方法有兩種：一是通過「大學聯合招生辦法」（簡稱JUPAS），以香港中學文憑考試成績申請入學；另外是持香港中學文憑考試成績以外的資歷入學（簡稱Non-JUPAS）：

A. 持香港中學文憑考試成績申請入學

同學在高中修讀四個核心科目加兩個選修科目，或四個核心科目加一個選修科目及數學延伸部分單元一或二/其他語言科目，即可符合申請入學最低要求。四個核心科目為：中國語文、英國語文、數學及公民與社會發展。最低等級要求分別為332A(即332及“達標”)。而選修科目的最低等級要求為3(其他語言科目為E級或以上)。

除符合大學要求外，申請人另須符合有關課程之附加條件。

B. 持香港中學文憑考試成績以外資歷申請入學

持有香港中學文憑以外資歷(例如GCE-AL、IB、HKALE、副學士/高級文憑等)的學生，須循非聯招方法申請入學。

以上入學途徑的詳細入學要求，可參考大學入學及學生資助處網頁(<http://admission.cuhk.edu.hk>)。

There are two ways for local students to apply for admission: JUPAS and Non-JUPAS. The details are as follows:

A. Admission on the Strength of Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination Results

Candidates who study 4 core and 2 elective subjects, or 4 core and 1 elective subject and the Mathematics (Extended Part) Module 1 or 2/ Other Language subject, are eligible to apply for admission to undergraduate programmes at the University. The minimum requirements for the 4 core subjects of Chinese Language, English Language, Mathematics and Citizenship and Social Development are Levels 332A (that is, 332 and "Attained"). The minimum requirement for elective subjects is Level 3 (Grade E or above for Other Language subject).

In addition to satisfying the University requirements, applicants shall satisfy the additional requirements of the programme concerned.

B. Admission on the Strength of Qualifications Other than Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination Results

Candidates with other qualifications (for example, GCE-AL, IB, HKALE, Associate Degree/Higher Diploma) should apply for admission through non-JUPAS.

Applicants should refer to the website of the Office of Admissions and Financial Aid for the requirements of respective admission schemes (<http://admission.cuhk.edu.hk>).



HONG Sze Yan (2024 BA)

研究院課程 Postgraduate Programme



本系提供多種研究院課程，包括中國藝術哲學碩士博士銜接課程、藝術碩士及兼讀制藝術文學碩士課程。

中國藝術哲學碩士博士銜接課程

本課程提供研究中國藝術史和中國藝術創作的學術訓練，涵蓋範疇包括傳統與現當代中國藝術，重視對國際前沿研究和理論之探索 and 回應。

本課程分設兩項專修範疇：

中國藝術（藝術史） 範疇的博士課程，旨在培訓學生從事嚴謹並具原創性之學術研究，專研範圍包括中國書畫、篆刻、佛教、道教、墓葬、玉器、青銅器、陶瓷、版畫及其他工藝美術，以及中國當代藝術之歷史及理論。

中國藝術（藝術創作） 範疇的博士課程，主要培訓具藝術創作經驗的學生展開各種涉及傳統與當代中國藝術的研究，並通過論文和藝術作品展現對相關研究領域之創新貢獻。

報讀資格

除研究院規定的一般入學資格外(請參閱研究院網頁 <https://www.gs.cuhk.edu.hk>)，申請人須：

哲學碩士組 (只設藝術史專修範疇)

- 遞交研讀計劃(不少於1000字，以中文或英文撰寫)。
- 被甄選後參加面試。

哲學博士組

A. 藝術史

- 遞交博士論文研究計劃(約3000字，以中文或英文撰寫)。
- 遞交一篇論文(不少於5000字，以中文或英文撰寫)，或碩士論文。
- 被甄選後參加面試。

B. 藝術創作

- 遞交博士論文研究計劃(約3000字，以中文或英文撰寫)。
- 遞交一篇論文(不少於5000字，以中文或英文撰寫)，或碩士論文。
- 遞交不多於5個藝術創作系列(項目)或15-20件個人作品的影像記錄(一個不大於5MB的PDF檔案)
- 被甄選後參加面試。



LI Shan Shan (2024 BA)

藝術碩士課程

藝術碩士(藝術創作)課程旨在培育有志從事藝術創作之人士，課程結合藝術創作與藝術理論研習。專研範圍包括繪畫、雕塑、混合媒介、中國書畫及篆刻。

報讀資格

除研究院規定的一般入學資格外(請參閱研究院網頁 <https://www.gs.cuhk.edu.hk>)，申請人須曾主修藝術，曾副修藝術或主修其他有關學科者，亦可獲考慮。申請人須：

- 遞交一篇研讀計劃(不少於1000字，以中文或英文撰寫)，說明申請原因及學術/創作取向。
- 遞交10-15件個人作品的影像記錄(一個不大於5MB的PDF檔案)。
- 被甄選後參加面試。

藝術文學碩士課程 (兼讀制)

藝術文學碩士課程旨在為有意發展個人藝術創作的人士提供深造平台。課程以創作實踐和研討的形式，引導學生發展個人的創作方向。課程內容包括藝術史、文化理論及藝術創作，藉此協助學生從專業的角度來界定或重新審視藝術創作，加強批判性思考，提高藝術創作水準。

本課程分設二項專修範疇：

當代藝術創作

- 繪畫、雕塑、混合媒介、攝影及裝置藝術等等。

中國藝術創作

- 中國畫、書法、篆刻及現代水墨等等。

報讀資格

除研究院規定的一般入學資格外(請參閱研究院網頁 <https://www.gs.cuhk.edu.hk>)，申請人須：

- 遞交一篇研讀計劃(約1000字，以中文或英文撰寫)，說明申請原因及學術/創作取向。
- 遞交10-15件個人作品的影像記錄(一個不大於5MB的PDF檔案)。
- 被甄選後參加面試。

M.A. Programme in Fine Arts (Part-time)

The Master of Arts Programme in Fine Arts aims to provide a platform for the development of individual art practices. With their knowledge and experience, the teaching staff will provide support to students

The Department offers a variety of graduate programmes. They include Master of Philosophy (M.Phil.) - Doctor of Philosophy (Ph.D.) in Chinese Art, Master of Fine Arts (M.F.A.) and Master of Arts (M.A.) in Fine Arts.

M.Phil.-Ph.D. in Chinese Art

The programme provides academic training for students to conduct advanced research on history, theory and studio practice of Chinese art. It adopts an all-inclusive approach to Chinese art—traditional, modern, international and contemporary.

The programme is divided into TWO streams:

Ph.D. in Chinese Art (Art History) Stream aims to train up students with the ability to perform original and rigorous research in the fields of histories and theories of Chinese painting and calligraphy, seal carving, Buddhist and Daoist art, funerary art, jades, bronzes, ceramics, prints, as well as contemporary art.

Ph.D. in Chinese Art (Art Practice) Stream aims to train up practice-based students to embark on careers in various fields of creative arts related to a wide spectrum of Chineseness both in traditional and contemporary sense. Students are expected to make an original contribution to the area of study by means of thesis writing and creative work.

Application Requirements

In addition to the general requirements of the Graduate School (please refer to the Graduate School website: <https://www.gs.cuhk.edu.hk/>), applicants should:

M.Phil. applicants (Art History Stream only):

- submit a study plan (no less than 1000 words, written in English / Chinese).
- attend an interview if shortlisted.

Ph.D. applicants:

A. Art History Stream

- submit a research plan for PhD thesis (around 3000 words, written in English / Chinese).
- submit a writing sample (no less than 5000 words, written in English / Chinese); OR Master's thesis.
- attend an interview if shortlisted.

B. Art Practice Stream

- submit a research plan for PhD thesis (around 3000 words, written in English / Chinese).
- submit a writing sample (no less than 5000 words, written in English / Chinese); OR Master's thesis.
- submit a proper documentation of no more than 5 art projects or a portfolio of 15-20 images of original art works (in a SINGLE pdf file with file size not exceeding 5MB).
- attend an interview if shortlisted.

Master of Fine Arts

The programme aims to provide advanced training for students to develop a career in studio art through studio and art theory courses. Fields of specialization include painting, sculpture, mixed media, Chinese painting, calligraphy, and seal carving.

Admission Requirements

In addition to the general requirements of the Graduate School (please refer to the Graduate School website: <https://www.gs.cuhk.edu.hk/>), applicants should have majored in Fine Arts. Consideration will also be given to applicants who have minored in Fine Arts and those who have majored in related fields. Applicant should:

- submit a written statement (no less than 1000 words, written in English / Chinese) explaining the purpose of their application and the focus of their academic / artistic interest.
- submit a portfolio of 10-15 original art works (in a SINGLE pdf file with file size not exceeding 5MB).
- attend an interview if shortlisted.

and, through facilitating critical debate as well as offering practical help and advice, encourage the development of personal projects. The programme is made up of components in art history, cultural theory and studio practice. It will help students to define or reconfigure their art projects and to equip them with the critical tools and practical skills necessary for an advanced professional practice.

The programme is divided into TWO streams:

Contemporary Art Practice

- Painting, sculpture, mixed media, photography and installation art etc.

Chinese Art Practice

- Chinese painting, calligraphy, seal carving and modern ink painting etc.

Application Requirements:

In addition to the general requirements of the Graduate School (please refer to the Graduate School website: <https://www.gs.cuhk.edu.hk/>), applicants should:

- submit a written statement (around 1000 words, written in English / Chinese) explaining the purpose of their application and the focus of their academic / artistic interest.
- submit a portfolio of 10-15 original art works (in a SINGLE pdf file with file size not exceeding 5MB).
- attend an interview if shortlisted.

DEPARTMENT OF FINE ARTS

藝術系

THE CHINESE UNIVERSITY
OF HONG KONG

